

AKADEMIO INTERNACIA DE LA SCIENCOJ

Accademia
Internazionale
delle Scienze

International
Academy
of Sciences



San-Marino

Internationale
Akademie der
Wissenschaften

Académie
Internationale
des Sciences

30-a SANMARINECA UNIVERSITATA STUDADSESIO

SUS 30

San-Marino (SM) / Rimini (IT)

2007-09-02 / 08

(1706/1707 pFR)

Dreißigste Sanmarinesische Universitäre Studientagung

Trentesima Sessione Universitaria Sammarinese

Thirtieth Sanmarinian University Session

Trentième Séance Universitaire Sanmarinienne

*Laborlingvoj · lingue di lavoro · Arbeitssprachen · working languages · langues de travail
la Internacia Lingvo (ILO) · italiano · Deutsch · English · français*

Enhavo

1	Oficialaĵoj	2
2	Kursoj kaj prelegoj	3
2.1	Sciencaj kursoj	3
2.2	Liberaĵ, docentiĝaj kaj debutaj prelegoj (konferencprogramo de SUS 30)	4
3	Kandidataj finekzamenoj	4
4	Kadra Programo	5
5	Organizaj detaloj	5
5.1	Kursoj kaj kursfinaj ekzamenetoj	5
5.2	Prelegoj	5
5.3	Administrado	6
5.4	Aliĝo	6
5.5	Mono	7
5.6	Salonoj	7
6	Instruteko	8
7	Situo de Rimini kaj San-Marino	8
7.1	Rimini kaj San Giuliano	8
7.2	San-Marino	10
7.3	Pliaj informoj	10
	Programtabelo	12

Programo de SUS 30

La studadsesio SUS 30 de AIS okazos en Rimini (IT) en la ejo de CER-ES (Centro Esperantista de Rimini, ekumena, solidareca; <http://www.ceres.rimini.it>) kaj (je la lasta tago) en San-Marino (SM). CER-ES situas en via Briolini 48, kvartalo San Giuliano Mare (komparu la mapo-skizon sur paĝo 9). AIS dankas al CER-ES pro la afabla disponigo.

La tempoj indikitaj en tiu ĉi eldono estas ankoraŭ provizoraj kaj povas ŝanĝiĝi. Bonvolu atenti informojn afiŝitajn de la SUS-sekretariejo.

1 Oficialaĵoj

dato	tempo	evento	salono
09-02 dim	10:00–11:00	senatkunsido (nepublika)	Descartes
	11:00–12:00	ekzamenofico (nepublika)	Descartes
	16:00–17:00	assembleo de la Subtena Sektoro	Descartes
	17:00–18:00	inaŭguro de SUS 30	Boulanger
09-03 lun	20:00–20:30	sekcikunsidoj 1–6	sekcisalonoj
09-05 mer	20:00–21:30	forumo pri akad. rekomendoj	Boulanger
09-07 ven	anoncota	ĝenerala assembleo de SciS	Boulanger
09-08 sab	9:15–16:00	studfinaj ekzamenoj	Boulanger (SM)
	anoncota	fermo de SUS 30	Boulanger

2 Kursoj kaj prelegoj

2.1 Sciencaj kursoj

La sekvaj kursoj – valoraj po unu stud-unuon (stu) – okazos ekde lundo ĝis ĵaŭdo (09-03/09-06), ĉiutage je la sama tempo, en blokoj nomataj A/B/C/D¹. La longa paŭzo tagmeza nomiĝas M. La kursestroj kaj kursanoj povas interkonsenti pri paŭzo dum la blokoj kaj kompensa plilongigo.

	A	B	M	C	D
tempo	9:00–10:30	11:00–12:30	12:30–15:00	15:00–16:30	17:00–18:30

Sekcio 1: Kibernetiko

K1 OProf. Dr. Reinhard Fössmeier (Munkeno, DE)

Objektema programado per la lingvo Ĝavo (Java) (bloko B)

K2 OProf. Dr. Bengt-Arne Wickström (Berlin, DE)

Ekonomiko kaj lingvo (bloko C)

Sekcio 2: Humanistiko

H1 OProf. Dr. Carlo Minnaja (Padova, IT)

La ideo de lingvo internacia en la deknaua jarcento kaj la komenco de la Esperanta literaturo (bloko A, lu+ma, 0,5 stu)

H2 OProf. Dr. Fabrizio Pennacchietti (Torino, IT)

Pri la prepozicioj (bloko A, me+ĵa, 0,5 stu)

Sekcio 3: Struktursciencoj

Sekcio 4: Filozofio

F1 OProf. Dr. Helmut Angstl (Munkeno, DE), ADoc. Dr. Eugen Macko (Munkeno, DE)

Legado, prilaborado, kaj interpretado de Heidegger-a teksto el „Esto kaj tempo“ (bloko C)

Sekcio 5: Natursciencoj

N1 OProf. Dr. Hans Michael Maitzen (Vieno, AT)

La Lakta Vojo – nia hejma galaksio (bloko D)

Antaŭ okdek jaroj fariĝis definitiva la scio, ke la pala rubando noktoĉiela nomata Lakta Vojo estas giganta stelsistemo, kiu i.a. estas la origino ankaŭ de nia Suno, kaj sekve de nia ekzisto. La esplorado de tiu sistemo daŭras, sed jam liveradis fascinajn aspektojn ekzemple pri la ekzisto de la tielnomata „malhela materio“. La „nigra truoj“ en la centro de nia Galaksio estas same interesa kiel la okazajoj altenergiaj en la diska regiono, kie la eksplodado de supernovaoj ne nur influas la galaksian ĉirkaŭaĵon, sed ankaŭ rekte nian surteran vivon.

Sekcio 6: Morfosciencoj

M1 EProf. Mag. Alicja Lewanderska-Quednau (Haag, DE)

Public relations en teorio pri entreprena ergonomiko (bloko B, me+ĵa, 0,5 stu)

M2 EProf. Dr. Ljubiša Preradović (Banja Luka, BA)

Labora ergonomiko (bloko B, lu+ma, 0,5 stu)

¹Por eviti miskomprenojn ni ne uzas la literon Ĉ por marki blokon.

2.2 Liberaj, docentiĝaj kaj debutaj prelegoj (konferencprogramo de SUS 30)

Liberaj kaj projekt-akceptigaj prelegoj okazas en la sekciaj salonoj, sub la gvido de la dekanoj aŭ de iliaj komisiitoj. Dum SUS 30 ili ĝenerale okazas je vendredo; laŭ prefero de la prelegantoj ili povas okazi alian tagon fine de la tagmeza paŭzo.

Docentiĝ- kaj debut-prelegojn laŭeble enkondukas dekanoj aŭ reprezentantoj de la senato.

K-p1 EProf. Mag. Sara Konnerth

AIS – la virtuala Universitato de San-Marino (ma, 14.15)

K-p2 ADoc. Dr. Ljubiša Preradović

Daten-minadaj teĥnikoj – principoj kaj aplikoj (lu, 14.15)

H-p1 EProf. Mag. Alicja Lewanderska-Quednau

Homa dramato (milito) (ve, 9.45)

H-p2 Zlatko Hinšt dr. sc. dipl. oec. prof.

Signifoj de terminoj por bazaj nocioj pri merkato (ve, 10.30)

H-p3 OProf. Mauro La Torre dr.

Debutprelego: **Kiel bazaj instruistoj enkonduku la infanojn al komputika logiko** (ve, 14.30)

H-p4 Dr. habil. Arno Warzel

Docentiĝ-prelego, **Talento, lernado kaj sukceso** (ve, 11.15)

F-p1 ADoc. Dr. Eugen Macko

La deĝo de la pensado for de kontraŭaĵoj ĉe Heidegger (ve, 15.30)

3 Kandidataj finekzamenoj

La finekzamenoj por kandidatoj, kiuj celas originale aŭ per adapta adopto akiri ĉe AIS la agnoskon de akademia nivelo (bakalaŭreco, magistrecio, doktoreco aŭ habilit-doktoreco), okazas je sabato (09-08) en San-Marino, laŭ surloke afiŝota horaro. La tempoj estos tiaj, ke eblas atingi San-Marinon ĝustatempe per publika aŭ mendita buso.

La kandidatprelegoj estas publikaj, kaj ĉiuj SUS-anoj estas bonvenaj ĉeesti la prelegojn de la kandidatoj kaj la postajn diskutojn. Parolaj fakekzamenoj (nepublikaj) kaj skribaj ekzamenoj (se necesaj) okazas laŭ horaro afiŝota de la Ekzamenofico.

Kandidatoj, pri kies dokumentoj estas iuj duboj, bonvolu jam antaŭ SUS interkonsenti kun la ekzamen-ofico pri la procedo por klarigi la dubojn. Ne okazas publikaj konsult-horoj.

La senato de AIS decidis, ke kandidatoj el reform-eŭropaj kaj kompareblaj landoj havu dum SUS 30 75%-an rabaton je siaj ekzamen-kotizoj.

**Por eviti problemojn
bv. rekontroli,
ĉu ĉiuj viaj
ekzamen-dokumentoj
jam troviĝas ĉe la
Ekzamenofico!**

La Ekzamenoficon por la jaroj 2004–2007 konsistigas	
Direktoro:	OProf. Quednau
Vicdirektoro:	OProf. Polakova
sekcio 1 (kibernetiko):	OProf. Fössmeier
sekcio 2 (humanistiko):	OProf. Korĵenevskaĵa-Gouriou
sekcio 3 (struktursciencoj):	OProf. Minnaja
sekcio 6 (filozofio):	OProf. Angstl
sekcio 5 (natursciencoj):	OProf. Maitzen
sekcio 6 (morfosciencoj):	OProf. Lobin

Ĉiu kandidato antaŭ sia finekzameniĝo nepre devas esti enskribiĝinta al minimume du (2) sciencaj SUS-kursoj (se li ne jam havas la bezonatajn kurs-atestojn). Inter la du kursoj unu

devas esti en la sekcio, en kiu okazas la kandidatiĝo, unu devas esti el alia sekcio. Entute estas bezonataj kvar (4) atestitaj kursaj studunuoj; nur por adapta adopto sufiĉas, laŭ la novaj regularoj, la du SUS-kursoj.

La Ekzamenofico atentigas kandidatojn, ke prezentiĝo al la fina ekzameno sen antaŭa regularkonforma kompletigo kaj disponigo de ĉiuj necesaj dokumentoj al la Ekzamenofico povas kaŭzi aŭ **malakcepton** de la kandidatiĝo aŭ **postulon de krompago** superanta la normalan ekzamenkotizon pro la kroma laboro.

4 Kadra Programo

Laŭtradicie AIS invitas ĉiujn SUS-anojn al la partopreno en la **Akademia Forumo** (2009-09-05) kun publika diskuto.

Antaŭvideble CER-ES invitas al „ronda tablo“ pri la temo „esperanto – turismo – sporto“.

Okazas kunsido de la **Subtena Sektoro** (2007-09-02) kaj **ĝenerala asembleo (ĜA) de la Scienca Sektoro** (2007-09-07). Tie voĉdoni rajtas la subtenaj membroj resp. la efektivaj membroj. En la ĜA krome ĉiuj adjunktoj havas la rajton ĉeesti; asociitaj docentoj (ADoc) havas krome la parolrajton. Dum SUS 30 okazos elektoj pri la estraro por la jaroj 2008–2011.

Post la ĝenerala asembleo de la Scienca Sektoro okazos estrarkunsido de *AIS Deutschland e. V.*, kiu difinos lokon kaj tempon por la sekva membrokunveno.

5 Organizaj detaloj

Ĉiu interesulo rajtas aliĝi al SUS. Ne necesas formalaj sciencaj kvalifikoj.

5.1 Kursoj kaj kursfinaj ekzamenetoj

Ĉiu SUS-ano rajtas senpage enskribiĝi kaj partopreni kursojn (tion inkluzivas la aliĝkotizo). Kontraŭ aparta kotizo (po 0,3 AKU por unu kurso) oni ricevas oficialan partopren-ateston, ĉeestinte minimume 3/4jn, kaj noton, se oni sukcesis en la kursfina ekzameneto. La ekzameneton oni rajtas partopreni sen ĉeesti la kurson dum la sama SUS, do iamaj kursanoj povas ripeti la ekzameneton.

Ankaŭ pri kursoj ofertataj en la *instruteko* (vidu ĉapitron 6) povas okazi ekzamenetoj por studentoj, kiuj aŭtodidakte preparis sin.

Se studanto ekzameniĝas sen 3/4-a partopreno en kurso, li devas sukcesi minimume per la noto 7/10 por ricevi ateston.

La kursfinaj ekzamenetoj de la sciencaj kursoj okazos ĵaŭde (09-06) vespere aŭ vendrede (09-07), se nenio alia estas anoncita dum la kursoj. La SUS-anoj, kiuj intencas akiri kurs-atestojn, enskribiĝu al la kursoj ĉe la SUS-oficejo dum la akcepto-/registriĝo-tagoj (09-01/02) aŭ anoncu sian intencon dum la unua leciono.

5.2 Prelegoj

La preleg-kunsidojn gvidas la dekanoj aŭ vicdekanoj de la koncerna sekcio, aŭ komisiitoj de ili. La partopreno en prelegoj (kontraŭe al partopreno en kunordigita preleg-serio) ne egalvaloras al kurspartopreno kaj ne rezultas stud-unuojn.

Debutprelegojn prezentas nove alvokitaj profesoroj, *docentiĝprelegojn* estontaj plenrajtaj docentoj de AIS. La prelegoj daŭras po 40–60 minutojn, inkluzive de diskuto kaj paŭzeto. La preleglingvo estas ILo.

La sama tempo estas je dispono por *invititaj prelegoj* (en iu ajn oficiala lingvo de AIS) kaj por *projekt-akceptigaj prelegoj* (en ILo) de kandidatoj, kiuj celas estontan originalan akiron (ne adopton) de grado de AIS.

Ankaŭ liberaj ISKanoj (t. e. ISKanoj, kiuj ankoraŭ ne kiel adjunktoj aŭ efektivaj membroj apartenas al AIS) rajtas prezenti t. n. *liberajn prelegojn*, pere de la dekanato de la koncerna sekcio. Ili rajtas okazi en iu ajn oficiala lingvo de AIS kaj daŭri po 25–40 minutojn.

Ankaŭ *konciz-prelegoj* (10–20 minutoj) povas okazi en ajna oficiala lingvo de AIS. Ili estas ofertebaj ankoraŭ post la starigo de la SUS-programo, tra la koncerna (vic)dekanato aŭ (vic)fakarestro. Temoj de konciz-prelegoj ne listigitaj en la programkajero estos afiŝataj dum SUS laŭ la informoj transdonitaj de la prelegantoj al la SUS-oficejo. Laŭeble la prelegantoj mem pretigu du A4-foliojn afiŝebajn.

5.3 Administrado

La sekretario de SUS 30 kaj la ekzamen-oficejo troviĝas en la ter-etaĝo de CER-ES, kie okazos ankaŭ parto de la scienca programo. Tial ili funkcias nur en paŭzoj inter la kursoj kaj prelegoj. Bonvolu laŭeble uzi la unuan paŭzon inter la 10:30 kaj la 11:00, aŭ interkonsenti alian tempon kun la direktoro de la ekzamen-ofico aŭ la sekretario.

Je la sabato antaŭ SUS, 2007-09-01, la sekretario estas malfermita inter 17:00 kaj 18:00.

5.4 Aliĝo

Aliĝilojn bonvolu sendi al la senata sekretario (Dr. Reinhard Fössmeier, Rahel-Straus-Weg 19, DE-81673 München, Germanio; retpoŝto info(heliko)ais-sanmarino.org). Informoj pri SUS 30 troviĝas rete ĉe

<http://www.ais-sanmarino.org/arangxoj/sus/sus30>.

Studentoj kun valida studenta numero povas aliĝi neformale per simpla retmesaĝo.

Bonvolu atenti, ke aliĝoj ne estas trakteblaj sen pago de la aliĝkotizo. La kotizo ne inkluzivas ekzamenkostojn, kurskotizojn (por ricevo de atesto), kostojn por loĝado kaj manĝado. Aliĝo ne estas transdonebla.

SUS ne asekuras siajn partoprenantojn kontraŭ malsano, akcidentoj aŭ io alia. Bonvolu atenti, ke multaj malsan-asekuroj ne kovras malsanon en eksterlando. Konsilindas speciala asekuro por eksterlandaj vojaĝoj.

Pagi aliĝkotizon devas ankaŭ *kursgvidontoj* kaj *prelegantoj*; ili ricevos sian kotizon post sia kontribuo. Kurs- kaj prelegproponoj kaj aliĝoj por ekzameno estas trakteblaj nur post alveno de la SUS-aliĝkotizo.

Ĝis kvar semajnojn antaŭ la komenco de la sesio (t. e. ĝis 2007-08-05) la aliĝkotizo estas nur 0,3 AKU, poste 0,5 AKU. Kotizo por unutaga partopreno en SUS estas po 0,2 AKU. Partoprenantoj el reform-eŭropaj landoj rajtas je rabato de **75 %**. La kotizo estas pagebla laŭ jenaj vojoj (ĉiam kun indiko de la pagocelo kaj de la nomo de la aliĝanto):

- al la Germana konto 2051-305 de AIS ĉe Postbank Hannover, banko-kodo 25010030, Swift-kodo PBNKDEFF250; IBAN DE19 2501 0030 0002 0513 05, BIC: PBNKDEFF.
- al la UEA-konto de AIS: aisc-j. (Eblas kreditkarte pagi al sia UEA-konto.)
- Pro la altaj bankokostoj ni petas ne sendi ĉekojn.

ISKanoj, kies servobonhavo havas krediton de almenaŭ 0,5 AKU, povas simple deprenigi la kotizon de ĝi. Dumvivaj subtenaj membroj kaj studentoj kun valida studenta numero ne pagas SUS-kotizon, se ili aliĝas minimume unu monaton antaŭ la sesio; poste ili pagas 0,2 AKU.

Pro kunlaboro inter AIS kaj Itala Esperanto-Federacio registritaj partoprenantoj de la Itala Esperanto-Kongreso en Pizo rajtas senkotize partopreni aranĝojn de SUS 30. Bonvolu kunporti pruvilon pri via registriĝo.

5.5 Mono

Kadre de AIS kostoj kaj prezoj estas indikataj en „Akademiaj Kotiz-Unuoj“ (AKU). 1 AKU nun valoras € 65,00. Dum SUS 30 AIS akceptas pagojn nur en eŭroj, la loka valuto de Rimini kaj San-Marino.

5.6 Salonoj

Dum SUS 30 po pluraj „virtualaj salonoj“ estas kunigitaj al unu reala salono:

- La aranĝoj de la nomotetaj sekcioj (1, 3, 5) okazas en la teretaĝo de CER-ES (salono „1“), kiu do reprezentas la salonojn Schmidt, Peano-Eŭklido kaj Galilejo.
- La aranĝoj de la idiografaj sekcioj (2, 4, 6) okazas en la supra etaĝo de CER-ES (salono „2“), kiu do reprezentas la salonojn Komenio, Kartezio kaj Aristotelo-Gandhi.
- Ankaŭ la inaŭguro kaj la ĝenerala asembleo okazas en salono „2“ (virtuala salono Boulanger).

Por la sekci-kunsidoj la sekcioj bonvolu grupiĝi en la du salonoj aŭ interkonsenti pri iom malsamaj tempoj. Liberaj prelegoj laŭeble okazas sen tempa konkurenco en salono 1. Bonvolu atenti ankaŭ la informon pri la sekretariejo en sekcio 5.3.

La salonoj estas nomitaj honore al jenaj eminentuloj:

ARISTOTELO de Stagira, Helene *Αριστοτέλης* (384–322 a. K.)

Helena filozofo, fondinto de la empiria naturscienco en la kadro de ampleksa empiria sistemo kondukanta de la logiko ĝis la ŝtatteorio. Liaj instruoj ĝis la fino de la mezepoko restis la fundamento de sciencaj instruado kaj esplorado. Li estis disĉiplo de Platono kaj instruisto de Aleksandro la Granda.

Georges BOULANGER (1909–1982)

Fondinto (en 1957) de *Association Internationale de Cybernétique* (Namur, BE) kaj ties prezidanto ĝis sia morto; en 1980 enkondukis en tiun asocion ILOn kiel trian laborlingvon, eklerninte ĝin kiel 70-jarulo. Vicprezidanto de Eŭropa Klubo kaj membro de ties iniciat-grupo AIS.

René DESCARTES, Latine: Renatus Cartesius, ILe: Kartezio (1596–1650)

„La patro de la moderna filozofio“, kiel oni ofte nomas lin, provis ligi filozofion al la natursciencoj aplikante al ambaŭ racian metodon. Sian mekanikan mondkoncepton li aplikis eĉ en psikologio. Li skizis ankaŭ principojn de planlingvo en sia letero de la 20-a de novembro 1629 al la benediktana scienculo *Mersenne*.

EŬKLIDO de Aleksandrio (*Ευκλείδης*) (ĉ. 365–ĉ. 300 a. K.)

Helena matematikisto kaj naturesploristo, kiu laboris sub Ptolemeo (Ptolemaios) la 1-a ĉe la „Museion“ en Aleksandrio. Lia plej fama verko estas la libro „Elementoj“, aksioma prezento de la tutaj tiamaj geometrio kaj aritmetiko. Krome li verkis manlibron „Geometria optiko“ kaj aliajn traktaĵojn pri planimetrio, sfero kaj matematika muzikteorio.

Galileo GALILEI, ILe: Galilejo (1564–1642)

Kvankam liaj ideoj troviĝas kadre de la kristana mondkoncepto, la Itallingva natursciencisto konfliktis kun la katolika eklezio pro sia verko pri la galaksi-modeloj, en kiu li argumentas por nova, kies centro estas la suno. Kiel unu el la unuaj sciencistoj li verkis ne plu en la Latina lingvo, nekomprenata de vasta publiko.

Mohandas Karamchand GANDHI / *मोहनदास करमचन्द गांधी* (1869–1948)

Hinda politikisto, kiu proklamis senbatalilan ribelon kontraŭ la okupadaj trupoj, per manŝpinado kontraŭ la teksaj fabrikoj de Britio, per „salmarŝo“ kontraŭ la brita salmonopolo,

per reiro al simpla natura vivoformo, por formi sendependan komunan ŝtaton de hinduoj kaj islamanoj. Li subtenis la ideon de la Internacia Lingvo, kunlaborante kun la svisa sciencisto *Edmond Privat*.

Jan Amos KOMENSKÝ, Latine: Iohannes Amos Comenius. ILe: Komenio (1592–1670)
La fondinto de la moderna pedagogio ne nur teorie, sen ankaŭ praktike kontribuis al sia fako, i.a. per facila lingvoinstrua legolibro. Li proponis la enkondukon de planlingvo kaj la starigon de internacia akademio de la sciencoj.

Giuseppe PEANO (1852–1932)

La Itala matematikisto interalie starigis sistemon por aksioma difino de la naturaj nombroj. En 1903 li prezentis planlingvan projekton de simpligita Latino, nomatan „*Latino sine flexione*“; en tiu lingvo li eldonis sian verkon *Formulario Mathematico*. Ek de 1909 li estis prezidanto de la planlingva akademio *Academia pro Interlingua*.

Hermann SCHMIDT (1894–1968)

Jam en la jaro 1941 la Germana fizikisto kaj regulad-teknikisto prezentis la bazajn principojn de kibernetiko. Ek de ĉ. 1962 li pli kaj pli influis la filozofion de klerig-kibernetiko kaj de aliaj antropokibernetikaj branĉoj.

6 Instruteko

Dum SUS 30 eblas akiri studunojn ankaŭ surbaze de memstara studado de kursoj el la instruteko de AIS, se la kandidato sukcesas en kursfina ekzameno per noto de minimume 7/10. La ekzameno povas okazi dum SUS 30, se la kandidato sciigas sian deziron kun indiko de la elektita(j) kurso(j) plej malfrue **ses semajnojn** antaŭ la malfermo de SUS 30 al la ekzamen- kaj klerigofico (OProf. H. D. Quednau, Forstwissenschaftliche Fakultät, Am Hochanger 13, DE-85354 Freising).

Superrigardo pri la Interretaj kursoj de AIS troviĝas ĉe <http://www.ais-sanmarino.org/kursoj/>. Sed ne ĉiuj tiuj kursoj estas disponeblaj por ekzameno dum SUS 30. Ĉe intereso bonvolu informiĝi ĉe la klerigofico.

7 Situo de Rimini kaj San-Marino

7.1 Rimini kaj San Giuliano

Rimini situas en Italio ĉe la bordo de Adriatiko; ĝi estas ĉefurbo de samnoma provinco en regiono Emilia-Romagna.

Kvartalo *San Giuliano Mare* [san ĝuljano mare] situas norde de la centro de Rimini, transe de la haveno. Ĝi ne havas propran fervojan stacidomon. Oni atingas ĝin de la stacidomo de Rimini per taksio, publika buso (plurfoje hore) aŭ piede proksimume en kvaronhoro.

Nia superrigarda mapeto montras la situon de la stratoj Coletti, Briolini kaj Carlo Zavagli, de la maro, la haveno, rivero Marecchia kaj la fervojo. Ruĝa kesto kun litero C indikas la situon de CER-ES, nia SUS-ejo. Bonvolu atenti, ke tia skizo ne egalas veran urbomapon kaj ne montras detalojn.

En nia skizo nordo estas supre, kiel kutime por mapoj. Kelkaj mapoj de Rimini prezentas vidon de la mara flanko, tiel ke nordo estas dekstre malsupre.

Por orientiĝo la mapeto montras la situon de la preĝejoj de San Giuliano (SG), Sanktaj Johano kaj Paŭlo (SJP), Madonna delle Scale (MS) kaj San Giuseppe al Porto (SGP).

San Giuliano informas pri si Interrete ĉe adreso <http://www.sangiulianomare.it>. La poŝtkodo de Rimini estas 47900.



SUS-ejo. La SUS-programo en San Giuliano okazas precipe en **CER-ES** (Centro Esperantista de Rimini – Ekumena, Solidareca), ĉe strato *via Briolini* 48. Via Briolini estas flanka strato de via Coletti, direkte al la maro. Se partoj de la programo okazos aliloke, tie estos anonco. Dum la SUS-semajno estos informo pri la loko de la ekzamenejo en San-Marino.

Loĝado. En San Giuliano troviĝas multaj hoteloj. Dudeko da ili proponas al SUS-anoj rabaton de dek procentoj. Listo troviĝas en la interretaj informoj pri SUS 30.

Klimato. La vetero komence de septembro kutime estas varma kaj suna, kun temperaturoj inter 15 kaj 27 °C kaj mezume ses pluvaj tagoj en monato. Dum pluvoj povas iom malvarmiĝi, precipe en 700 metrojn alta San-Marino.

Alvojaĝo. Rimini havas du elirejojn ĉe la itala aŭtovojo A 14 (Bologna–Bari). Tra la norda oni atingas San Giuliano sekvante ŝildojn.

Fervoje Rimini estas atingebla de Bologna (nord-okcidente) aŭ Bari/Ancona (sude), krome estas loka linio de Ravenna.

Rimini havas flughavenon (nomatan laŭ Federico Fellini, aŭ foje simple „Rimini Miramare“); ĝi situas ĉ. 8 kilometrojn de la urbocentro, al kiu ligas ĝin regula buso. Ĝia IATA-kodo estas RMI, ĝia (modere) kvar-lingva retejo <http://www.riminiairport.com>.

Telefonado. La internacia antaŭnumero de Italio estas **39** (Rimini: 39-0541), tiu de San-Marino **378**. El Italio al San-Marino la numero estas 0549. Por konekto alilanden en ambaŭ landoj ciferumu **00**.

7.2 San-Marino

San-Marino estas ŝtateto tute ĉirkaŭata de Italio; ĝia ĉefurbo same nomiĝas San-Marino. Ĝi situas ĉ. 20 km sud-okcidente de Rimini en monteca regiono. Ĝi estas atingebla de Rimini sur t. n. supervojo, kvar-koridora sed ne ekskluzive aŭta. Plurfoje tage trafikas buso inter la stacidomo de Rimini kaj placo „Piazzale Calcigni“ en San-Marino.

La oficiala lingvo de San-Marino estas la itala; la parolata lingvo tre similas al tiu de la ĉirkaŭaj italaj provincoj. San-Marino ne estas parto de Eŭropa Unio kaj neniam oficiale subskribis la vizan interkonsenton de Schengen, sed funkcias kvazaŭ parto de la Schengen-teritorio; ne ekzistas limaj kontroloj inter ĝi kaj Italio. La valuto en San-Marino estas la eŭro, same kiel en Italio.

La urbo San-Marino situas sur la okcidenta flanko de monto Titano, ĉ. 750 metrojn super marnivelo kaj ĉ. 50 metrojn pli alte ol la ĉemonta urbo Borgo Maggiore. Inter Borgo Maggiore kaj San-Marino ekzistas telfero. La historia urbocentro estas ĉirkaŭata de muro; oni atingas ĝin de Piazzale Calcigni irante supren kaj tra la pordo de Sankta Francisko. Multaj vojoj en la urbo estas tre krutaj; ekzistas multaj ŝtuparoj.

La orienta flanko de monto Titano estas preskaŭ vertikala kaj ne alirebla. Sur la montokresto troviĝas la baziliko de S-ta Marino kaj la „tri turoj“ de San-Marino.

Bonvolu atenti, ke San-Marino havas propran poŝton; ne uzu san-marinajn poŝtmarkojn en Italio aŭ inverse.

7.3 Pliaj informoj

Pli detalajn informojn pri San-Marino kaj Rimini en Esperanto donas Vikipedio (al kiu AIS regule kontribuas):

eo.wikipedia.org/wiki/Kategorio:San-Marino

eo.wikipedia.org/wiki/Rimini

[eo.wikipedia.org/wiki/San Giuliano Mare](http://eo.wikipedia.org/wiki/San_Giuliano_Mare)

Vidindaĵoj en San Giuliano kaj Rimini. San Giuliano posedas modernan jaŝtan havenon kaj kvar kristanajn preĝejojn, inter ili la kirko de Sankta Juliano (ĉe strato viale Tiberio), kun impresa altara bildo de Paolo Veronese kaj poliptiko de Bittino da Faenza. La kirko de S-taj Johano kaj Paŭlo havas mozaikojn kun skriboj en la itala kaj en Esperanto.

Ĉe la fino de la haveno admirindas la romia Ponto de Tiberio. Ĉe via Madonna della Scala estas restaĵoj de la urbaj muroj de Rimini.

La urbocentro de Rimini posedas multajn vidindaĵojn, ekzemple la Arkon de Aŭgusto kaj la Malatesta-templon, nomatan de la lokanoj „Il Duomo“ (= la katedralo). Proksime de la stacidomo estas la restoj de romia amfiteatro.

Vidindaĵoj en San-Marino. La ĉefurbo San-Marino prezentas imponan historian centron kun plene konservitaj urbaj muroj. La kreston de la monto Titano kronas la baziliko de Sankta Marino kaj la „Tri Turoj“, videblaj ankaŭ en la blazono de San-Marino.

La historia centro situas sur la okcidenta flanko de la monto kaj prezentas grandajn nivel-diferencojn; multaj stratoj estas deklivaj. De malsupre (bus-stacio) oni eniras ĝin tra la pordo de Sankta Francisko, kies preĝejo estas proksima. Centre troviĝas la Publika Palaco, sidejo de la registaro, kun statuoj de Libero. Ĉe la norda fino de la monto troviĝas la supra stacio de la telfero al Borgo Maggiore. Tie eblas vidi ĝis la marbordo, kiam la aero estas klara. Sur ŝtuparoj laŭ la suda muro eblas grimpi ĝis la Unua Turo, nomata Rocca aŭ Guaita. Oni preterpasas la mezlernejon, kie jam plurfoje okazis SUS-aranĝoj. La Dua kaj Tria Turoj situas ekster la muroj, pli sude.



La Ponto de Tiberio inter San Giuliano kaj la centro de Rimini

La „Publika Palaco“ (*Palazzo Pubblico*) en San-Marino, kun la statuo de Libero, okaze de la en-oficigo de la Regantaj Kapitanoj.

Bildo el *Wikimedia*.

Kelkaj utilaj esprimoj en la itala lingvo

	Itale	Prononco
bonan matenon!	Buon giorno!	bŭon ĝorno
bonan tagon!	Buon giorno!	bŭon ĝorno
bonan vesperon!	Buona sera!	bŭona sera
ĝis revido!	Arrivederci!	arrivederĉi
pardonu!	Scusi!	skuzi
mi petas	per favore	per favore
dankon!	Grazie!	gracje
ne dankinde.	Di niente.	di njente
mi ŝatus...	Vorrei...	vorrej
ni ŝatus...	Vorremmo...	vorremmo
– trinki ion	– bere qualche cosa	bere kŭalkoza
– malgrandan bieron	– una birra piccola	una birra p ikola
– du grandajn bierojn	– due birre medie	due birre medje
– la menukarton	– il listino/ il menù	il listino / il menu'
la fakturon, mi petas.	Il conto, per favore.	il konto per favore
necesejo	Gabinetti	gabineti
– virinoj	– donne	donne
– viroj	– uomini	ŭomini
kie estas...	Dove si trova...	dove si trova
la stacidomo	la stazione	la stacjone
hotelo ...	l'albergo ...	lalbergo
la bushaltejo	la fermata dell'autobus	la fermata del a ŭtobus

Tabela programo de SUS 30

	sal.	A 9:00–10:30	B 11:00–12:30	M	C 15:00–16:30	D 17:00–18:30	V vespere	
sab 09-01						17–18 sekretariejo		
dim 09-02	2 2				16.00 SubS	Inaŭguro		
lun 09-03	1 2	H1 Minnaja	K1 Fössmeier M2 Preradović	K-p2	K2 Wickström F1 Angstl	N1 Maitzen	seki- kunsidoj	
mar 09-04	1 2	H1 Minnaja	K1 Fössmeier MPreradović	K-p1	K2 Wickström F1 Angstl	N1 Maitzen		
mer 09-05	1 2	H2 Pennacch.	K1 Fössmeier M1 Lewan.-Qu.		K2 Wickström F1 Angstl	N1 Maitzen	Akad. Forumo (2)	
ĵaŭ 09-06	1 2	H2 Pennacch.	K1 Fössmeier M1 Lewan.-Qu.		K2 Wickström F1 Angstl	N1 Maitzen		
ven 09-07	1 2	liberaj prelegoj, docentiĝprelegoj Kursfinaj ekzamenetoj, fak-ekzamenoj						Ĝ. A.
sab 09-08	SM 2	Publikaj finekzamenoj						solena fermo
dim		foriro						

Salonoj

Alordigo inter virtualaj kaj realaj salonoj			
Virtuala salono	Reala salono	Celo	
Boulangier	2	inaŭguro, forumo, ĜA	Komparu la klarigojn en ĉapitro 5.6
Schmidt	1	Sekcio 1 (kibernetiko)	
Komenský	2	Sekcio 2 (homsciencoj)	
Peano-Eŭklido	1	Sekcio 3 (struktursciencoj)	
Descartes	2	Sekcio 4 (filozofio)	
Galileo	1	Sekcio 5 (natursciencoj)	
Aristotelo-Gandhi	2	Sekcio 6 (morfosciencoj)	
Boulangier en San-Marino	SM	Finekzamenoj, fermo	

Kalendareto							
	lu	ma	me	ĵa	ve	sa	di
aŭg	27	28	29	30	31	1	2
sep	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16